

“NTULEKORİKA ODIDIJUDA ASUSU IGBO NA YORUBA”

Orji, Ethel Odinakachi
Ngalaba Amumamu Igbo, Afrika na Nzikorita Ozi
Mahadum Nnamdi Azikiwe, Oka
eo.orji@unizik.edu.ng

UMI EDEMEDE

Isiokwu nchocha a bu. Odidiyuda asusu bu alaka sayensi amumamu na-akowa etu asusu Igbo izugbe maobu olundi si ahazi uda di n'asusu ahu nke oma iji nwee ezi mputara. Nsogbu nchocha a bu na o bu ihe di mkpa na onye obula kwesiri imuta asusu ozo nke abughi asusu a munyere onye ahu na ya tinyere nke o maara n'ihina nke a na-eweta ezi mmekorita mmadu na ibe ya n'ebe izu ahia, mkparitauka, ofufe nke okpukperechi nakwazi ihe ndi ozo, di. O bu n'ihina nke a ka nwa nchocha jiri nwee mkpali n'ebe isiokwu a bu ntulekorita odidiyuda asusu Igbo izugbe na Yoruba di iji nwee ebe e deturu ya edetu n'Igbo ka o wee nyere nwa afọ Igbo obula na-achọ imu asusu Yoruba maobukwanu nwa afọ Yoruba na-achọ imu asusu Igbo aka. Ebumnobi nchocha bu ikowada ihe bu odidiyuda asusu n'Igbo, ichoputa ebe abidiji Igbo na nke Yoruba si di iche, ikowaputa ndiche di na mgbochiume ha abuo nakwazi udaume ha abuo, inyochaputa nsogbu ndi Igbo na-amu asusu Yoruba nwere ike inwe nakwazi nsogbu ndi Yoruba na-amu Igbo nwere ike inweta. Nka e ji mee nchocha a bu nchocha edereede. Atutu e jiri mee nchocha a bu atutu ntulekorika odidiyuda asusu Igbo izugbe na Yoruba ntulekorita asusu nke Lado (1957). Atutu ntulekorita asusu na-akowa ma na-enyocha myiri na ndiche di n'asusu abuo a na-atulekorita onu. Mgbe e mechara nchocha a, nwa nchocha choputara na asusu Igbo nwere mkpuru uda iri ato na isii ebe asusu Yoruba nwere mkpuru uda iri ato. Udaume Igbo di asato ebe Udaume Yoruba di iri na abuo. Mgbochiume Igbo di iri abuo na asato, e nwere mgbochiume nge na nke mkpi mana asusu Yoruba nwere mgbochiume iri na asato, e kere nke asusu Yoruba uzo abuo; nke e ji onu akpopta na nke e ji imi akpopta. Site na ntulekorita e mere, a choputara na e nwere uda e nwere n' asusu Igbo na-adighi n' asusu Yoruba. Nchocha a ga-abara onye obula nwere mmasi n'ebe asusu Igbo maobu Yoruba di nnukwu uru. A na-atu aro na ndi nchocha ga-aga n'ihu mee nchocha n' odidiyuda asusu tumadu n'ebe o metutara asusu ndi ozo iji choputa myiri na ndiche di na ha.

1.1 Ndubata

E nwere asusu di iche iche na Naijiria ma nwekwazia ato kachasi puta ihè n'ime asusu ndi a mana abuo n'ime asusu ato a gunyere Igbo na Yoruba. O bu ihe di mkpa na onye obula kwesiri imuta asusu ozo nke abughi asusu a munyere onye ahu na ya tinyere nke o maara n'ihina nke a na-eweta ezi mmekorita n'etiti mmadu na ibe ya n'ebe izu ahia, mkparitauka, ofufe nke okpukperechi nakwazi ihe ndi ozo, di. O bu n'ihina nke a ka nwa nchocha jiri nwee mkpali n'ebe isiokwu a bu; ntulekorita odidiyuda asusu Igbo izugbe na Yoruba iji nwee ebe e deturu ya edetu n'Igbo ka o wee nyere nwa afọ Igbo obula na-achọ imu asusu Yoruba maobukwanu nwa afọ Yoruba na-achọ imu asusu Igbo aka.

E jiri atutu ntulekorita asusu nke Lado (1957) were tuchaa isiokwu a n'uzo doru anya. Udi nka e jiri mee nchocha a bu nchocha edereede nke putara ime nchoputa site n'oba akwukwo di iche iche nakwa igba ajuju onu. Nwa nchocha gara oba akwukwo di iche iche n'emem nchocha a iji mee ya ka o nye ihe a choro. Nwa nchocha gbakwara ufodu ajuju onu iji choputa gasia ndiche di n' odidiyuda asusu abuo a.

1.2 Nsogbu Nchocha

Asusu obula di n'awa a nwere ihe e jiri mara ya. Ihe ahu e jiri mara asusu bu ihe nhuba ama ya. Asusu Igbo na Yoruba so n'asusu ato kacha puta ihe na Naijiria. Odidiyuda asusu Igbo di iche na nke Yoruba. Nke a na-ebute ihe nhjaramaahu n'ebe onye Igbo na-amu asusu Yoruba no ma o bu onye Yoruba na-amu asusu Igbo no. Nke a were buru nnukwu ogbatauhie nye asusu abuo a. O bu nsogbu di etu a kpaliri nwa nchocha ime nchocha n'isiokwu a iji mata etu a ga-esi gboo udi nsogbu a.

Ebumnobi Nchocha

Ebumunuche nwa nchocha jiri mee nchocha a bu:

- Ichoputa ihe odidiyuda asusu putara.
- Igosiputa ma e nwere ndiche di n' abidiji Igbo izugbe na nke Yoruba.
- Ikowaputa ndiche e nwere na mgbochiume nakwa udaume ha abuo.

Okere Nchocha

Ebe a gbadoro ukwu were mee nchocha a bu na ntulekorika odidiyuda asusu Igbo izugbe na Yoruba. Nke a mere ka e lebanyerere anya na ndiche di na mgbochiume na udaume di ka o siri metuta asusu Igbo izugbe na asusu Yoruba ma choputagasia ebe e siri nwee ndiche na ha buzi nke ga-ebutere ndi na- amu asusu a nnukwu nsogbu,

A na-atụ aro na ndị nchọcha ga-aga n'ihu mee nchọcha n' ọdịdịda asụsụ tūmadu n'ebe o metụtara asụsụ ndị ọzọ iji chọpụta myiri na ndịiche dị na ha.

Ajuju Nchọcha

Ajuju nchọcha a bụ:

- Gini bụ ọdịdịda asụsụ?
- Kedụ ka abidiji Igbo izugbe na nke Yoruba siri di iche?
- Olee ndiche di n'etiti asusu abuo a n'ebe o metutara udaume na mgbochiume?

Uru Nchọcha

Uru di iche iche ka a ga-erite na nchọcha a; ndi nkuzi Igbo na umu akwukwo Igbo ga-ahu ebe e deturu ihe n'isiokwu a edetu, o ga-agbaziri umu afọ Igbo na-amu asusu Yoruba uzọ ma nyekwara umu afọ Yoruba nwere mmasi n'imu asusu Igbo aka, ha agaghi enwekebe ihe nhjaramaahu n'ebe asusu abuo ndi a di. Nchọcha a ga-abukwa ihe mgbazi n'ebe ndi ozo choro ime nchọcha n'isiokwu a maobu n'isiokwu yiri nke a.

Ntuleghari Agumagu

Ihe ndi a ga-elebanye anya n'ebe a bu nkowa isiokwu, ntuleghari atutu, nchọcha e mereela n'isiokwu a, atutu nchọcha na nchikota ntuleghari agumagu.

Nkwa Isiokwu

N'ebe a ka a kwara nke oma ihe ntulekorita asusu abuo putara di ka otutu ndi okamuta siri kwaa ya nakwa ihe odidiada asusu putara n' Igbo.

Ntulekorita Asusu Abuo

Ntulekorita asusu abuo putara ilebaru anya ala, wetuo obi ala ma saa anya mmiri were nyochaa asusu abuo iji were kowaputa ndiche na myiri di n'etiti ha. Fries (1945), Lado (1957), Filipoi (1975) James (1980) na Chesterman (1998) di ka Emeh na Uba (2016) siri kwaa chikotara ntulekorita asusu abuo ka ha buru nkowaputa na nnyochaputa. Nke a putara na ha na-ahuta asusu dika ihe a na-akowaputa ma na-enyochaputa ndiche ya. O bu site na nkowaputa ndiche di n'asusu abuo ka e si amata myiri ha, nke a ewee nyere onye na-amu asusu ndi a aka n'imuta ya osooso.

Ikenna (1999:8) kwara ntulekorita asusu abuo onu dika otu ihe di mkpa nye ndi nkuzi n'ihina o ga-enyere ha aka inwe usoro ihe nkuzi ha ga-eji kuziere umuakwukwo ihe. Nke a gosiputara na ntulekorita asusu abuo nke oma neme ka e nwee ngwa nkuzi ndi nkuzi ga-eji na-akuzi ihe.

Nke a ka Mekiliuwa (2008:47) kwadoro ma si na itulekorita asusu abughi naani na o na-enyere ndi nkuzi aka inwe ngwa nkuzi kama na o na-enyere ndi na-amu asusu oheru aka. Ntulekorita asusu abuo putara isa anya mmiri tuchaa ma choputa myiri na ndiche di n'asusu ndi ahu a na-atulekorita.

Odidiada Asusu Igbo

Odidiada Asusu putara etu uda niile di n'asusu siri puta ihe n'asusu ahu. Robbins (1967) kwuru na odidiada asusu di nnuoku mkpa n'ebe alaka amumamu asusu ndi ozo di. O buru na e wepu odidiada asusu n'ebe asusu di, asusu agaghi enwe isi n'ihina o bu ha bu isi sekpu nti na nghota uda di n'asusu. Katamba (1989:1) kwara na odidiada asusu bu alaka sayensi amumamu na-elebanye anya n'uzo di iche iche e nwereike iji uda were meputa okwu n'asusu di iche iche. Yallop (1990) kwuru na odidiada asusu (fonoloji) na-akowa maka mpuriche uda okwu obula nwere.

Odidiada asusu di ka Schane (1973) na Fromkin na Rodman (1992) mere ka a mata na odidiada asusu na-ekwu maka uda nowagara onwe ya iche. Champan (1973) di ka Mbah na Mbah (2010) siri kwu mere ka a mata na nwata akwukwo obula na-amu maka agumagu maobu na-amu ihe obula metutara alaka sayensi amumamu asusu ma o maghi maka odidiada asusu, nwa akwukwo di etu a amaghi ihe o na-eme n'uloakwukwo. Agbedo (2000) mere ka odoo anya na odidiada asusu na-elebanye anya n'uda okwu ndi diwagara iche. Odidiada asusu bu otu n'ihe di mkpa n'asusu obula n'ihina o di ka a ga-asu na o bu ya mebere asusu na uda di n'ime asusu.

Ezikeojiaku (2004) rufuru aka na odidiada asusu na-enyocha ndiche di na mkpuru udaasusu abuo. Anagbogu, Mbah na Eme (2010:96) siri kwu nwere otu oru o na-aru nke bu ighota ma kwaa etu uda na ngwolu siri enwe nghota n'asusu. Nke a putara na nzikoritaenzi anaghi enwe nghota doru anya wee rue mgbe njirimara ngwolu asusu jikotara onwe ha wee meputa okwu nwere nghota. Ha gara n'ihu kwaa na uda obula nwereike iweta ndiche n'etiti okwu abuo ka a na-akpo mkpuruada asusu.

Mbah na Mbah (2010:1) kwara na odidiada asusu bu nke a kporo fonoloji na-eleba anya n'etu njiakpo di iche iche si aruko oru iji meputa uda n'asusu di iche iche. Ha gara n'ihu kwaa na odidiada asusu na-elebanyekari

anya na mkpuruụda asụsụ. Site na nkọwa ndị a niile, a ga-ahụ na orụ odịdịda kacha ụta ihe bụ igosiputa ụda dī n' asụsụ nakwa etu e si emebe ụda ndị a.

Ntulegharị Atụtụ

Nwa nchọcha ga-atụle atụtụ ntulekorita asụsụ nke sitere n'aka Lado (1957) Atụtụ a nyere aka n'ikowaputa odididida asụsụ Igbo na Yoruba.

Atụtụ Ntulekorita Asụsụ

Ọ bụ n'afọ 1957 ka Robert Lado biputara akwụkwọ ọ kpọrọ *Linguistics across culture: Applied Linguistics for Language Teacher* n'asụsụ Bekee. Kramersch (2007) kọwara na ọ bụ nke a bụ ihe bidoro amụmamụ ntulekorita asụsụ abụọ n'usoro Sayensị. Atụtụ Lado a na-akọwa na mgbe mmadụ na-atulekorita asụsụ abụọ, ihe a tūrụ anya n'aka onye ahụ bụ iweputa ma tuchasịa myiri na ndịiche ọ chọputara n'asụsụ abụọ ahụ ọ na-atulekorita. Lado kọwaputara na atụtụ ntulekorita asụsụ ga-agbasoriri usoro ndi a mgbe a na-atuleko asusụ abuo, iweputa ihe di n'asusụ abuo ahụ ma kowaa ha nke oma, gakwazie n'ihu kpebie ebe onye na-amụ asụsụ ga-enweta ihe nhiaramaahụ n'omumụ asusụ ahụ.

Lado kọwakwara na mmadụ na-ewekarị ihe dī n'asụsụ a mụnyere ya na ya nke nwere ike ịbụ asụsụ nne na nna ya eme ntugharị iji gosi nghota dī n'asụsụ mba ọzọ. Mgbe mmadụ na-atulekorita asụsụ abụọ, a anaghị enwekarị ihe nhiaramaahụ n'ebe asusụ abuo ahụ yitere, ọ bụ naanị ebe e nwere ndiche n'asusụ abuo ahụ ka a na-enwe ihe nhiaramaahụ. N'ihī nke a ka o jiri dī mkpa na e weputara ndiche dīgasi n'asusụ abuo ahụ ka ọ buri ihe ga-enye onye ga-amụ asusụ ahụ aka.

Nchọcha E Merela N'isiokwu

Ọ bụ n'ebe a ka a ga-atule ihe ndi mmadu dereela metutara isiokwu a.

Emeh na Ubah (2016) mere nchọcha na "Contrastive Study of the Phonology of Igbo and Yoruba". Ha kọwaputara nsogbu ndi Igbo na-amụ asusụ Yoruba nwereike izute n'uzo n'amumamụ a nakwa nsogbu ndi Yoruba na-amụ Igbo nwereike ihu n'omumụ asusụ Igbo. Ha jiri asusụ Bekee were mee nchọcha a ma lebanya anya n'ihe ufodu e dereela gbasara ntulekorita asusụ abuo. Nchọcha a di mkpa n'ebe nchọcha nwa nchọcha di n'ihī na ha abuo gbadosiri ukwu n'itulekorita asusụ abuo mana ọ di iche n'ihī na ọ bughị otu atutu ka nchọcha abuo a gbasoro.

Matemilola (2000) mere nchọcha na 'Constrative Analysis of Vowel Harmony System in Igbo and Yoruba'. Ọ chọputara na ọ bụ n'asusụ Igbo ka ndakorita ụdaume na-adikarị ihe. A bja na ndakorita ụdaume ndi Yoruba, ha na-eji nganiihu na nsonaazu a na-enwe na ndakorita ụdaume Igbo mere naanị nganiihu ha. Nchọcha Matemilola a bara uru n'ebe nchọcha nke a di n'ihī na abuo na-eme ntulekorita n'ihe gbasara asusụ Yoruba na Igbo.

Ikebude (1996) "Contrastive Analysis of the Phonemes in Igbo and Yoruba". Site na nchọcha ya, ọ chọputara ma kowaa na usoro odididida asusụ Igbo na nke Yoruba yitere n'ihina usoro mkpopta ha nwere ka ha abuo siri yite onwe ha. Site na nkọwa ya, o mere ka a mata na ọ ga-adiri ndi Igbo ezigbo mfe imuta mgbochiume ndi Yoruba. Nchọcha Ikebude a bara uru ebe a maka na ọ na-akowa maka ihe metutara asusụ Igbo na Yoruba.

Oforji (2004) "Contrastive Analysis of Segmental Phonemes and Phonotactics of Igbo and Yoruba" na nke Igbo. Site na nchoputa ya, ọ kowaputara na ntulekorita asusụ abuo na-enyere ndi amumamụ asusụ ndinoru akaichoputa myiri na ndiche di n'asusụ izugbe nakwa asusụ nke abuo a na-amu. Ọ jiri nkowaputa nke edereede were ziputa ihe ọ chọputara. Ọ kowara na nchọcha ya ga-enyere ndi nkuzi Igbo, ndi mbiputa akwukwo Igbo, ndi ode akwukwo Igbo aka n'ebe ọ puru iche n'ebe ihe gbasara nsogbu a na-enwe n'imọ asusụ ọzọ di. Ebe nchọcha Oforji siri baa uru na nchọcha nke a bụ na ha abuo na-arugara asusụ Igbo na asusụ Yoruba aka.

Nchikọta Ntulegharị Agumagu

Na nchikọta, nwa nchọcha chọputara na ufodu ndi mmadu emeela nchọcha n'isiokwu yitere nke a mana o nweghi onye mereela ya di ka ọ di na nchọcha a. Emeh na Uba (2016) mere nchọcha na "Contrastive study of the phonology of Igbo and Yoruba" mana ọ bughị Igbo ka ha ji dee ya, a bja na nkọwa ụdaume ha, ha ewebataghị eserese ụdaume bụ nke ga-enye aka ikowa etu ire siri di n'onu mgbe a na-akpopta ụda, akuku ire na-arụ oru nakwa onodu egbugbere mgbe a na-akpopta ụda. N'eserese chaati mgbochiume Igbo ha gosiputara, ọ bụ naanị mgbochiume iri abuo na abuo ka ha webatara mana mgbochiume Igbo di iri abuo na asato. Otu ihe ahụ bụ ihe mekwara na mgbochiume na ụdaume Yoruba ha chọputara, o nweghi nke ha dere zuru oke mana nwa nchọcha meziri nchọcha nke ya n'Igbo ma webatachakwa ụda ndi ahụ na-adighi na nke ha.

E lee anya n'isiokwu nchọcha Matemilola (2002), Ikebude (1998) na Oforji (2004), a ga-ahụ na ha niile mere nchọcha ha n'asusụ Bekee mana ha niile mgbadoro ukwu na ntulekorita metutara asusụ Igbo na Yoruba. Nke a na-akowa na ha mechara nchọcha ha n'alaka sayensi amumanu yitere nke a mana nke obula n'ime ha nwere ihe ọ na-arugara aka.

Usoro Nchọcha

Usoro nwa nchọcha gbasoro were mee nchọcha a gbadoro ukwu n'ebe nchọcha, ụdidi nchọcha, ngwaoru nchọcha nakwazi usoro nziputa nchọcha.

Ụdị Nchọcha

Nwa nchọcha gbasoro nchọcha nkwasị. Ọ mere nke a site n'iche dị iche iche ọ gutara n'akwụkwọ bụkwazị ihe ndị metụtara isiokwu a n'otu ụzọ maọbụ nke ọzọ. Nchọcha nkwasị na-esitekarị n'iche a gutara n'akwụkwọ maọbụ ihe onyenkuzi kuziri na klaas. E mere nke a iji were hụ na nghota e nwetara n'isiokwu a zuru oke.

Ebe Nchọcha

Nchọcha a gbasoro ụkwụ n'ọdịdịda asụsụ. E jiri asụsụ abụọ a bụ Igbo na Yoruba were mee nke a ma chọputazie myiri na ndịiche dị n'etiti ọdịdịda asụsụ ha abụọ.

Ngwaọrụ Nchọcha

Ngwaọrụ ndị nyere aka n'ebe ọ puru iche na nchọcha a bụ: akwụkwọ mkpanaka na mkpisiodee, ọtụtụ akwụkwọ ọgụgụ na ajuju ọnu a gbara ọtụtụ ndị mmadụ nyekwara nnukwu aka.

Usoro Nzịputa Nchọcha

E ziputara nchọcha a n'usoro Lado 1957 siri kwaputa maka itulekorita asụsụ abụọ. Ya bụ na e weputara myiri na ndịiche dị n'ọdịdịda asụsụ abụọ a.

Nkwasị Ngwa Nchọcha

N'ebe a ka a kwaputara nke ọma ọdịdịda asụsụ Igbo na nke Yoruba. Myiri na ndịiche dị na ha.

Ọdịdịda asụsụ Igbo (Fonoloji Asụsụ Igbo)

A bịa n'asụsụ Igbo izugbe, e nwere ụda iri atọ na isii nke iri abụọ na asatọ n'ime ha bụ mgbochiume ebe asatọ ndị foro bụ ụdaume.

Mgbochiume Igbo

Mgbochiume iri abụọ na asatọ e nwere n'Igbo bụ ndị a; /b, ch, d, f, g, gb, gh, gw, h, j, k, kp, kw, l, m, n, ñ, nw, ny, p, r, s, sh, t, v, w, y, z/

Njirimara Mgbochiume

- Ha na-enwe mgbochi ikuku na mkpọtuta ha.
- Ha dị iri abụọ na asatọ.
- Mgbochiume Igbo anaghị enwe ụda aka ya.
- Mgbochiume Igbo niile na-enwe nnọkọ mkpachi.

4.1.3 Eserese Mgbochiume

Ụdị mkpọtuta	Fihe mknonnuta	Egbugbere abụọ	Egbugbere na eze	Egbugbere na akpo	Akpo	Anyuru	Akpo ime	Anyuru na akpo	Akpiri (Eko)
Ụdaike ndaputa		p b		kw gw		t d	k g		
Ụdaike ndakpu		kp gb							
Ụdarij						r			
Ụdayij				W				y	
Ụdaimi		m		nw	ny	n	ñ		
Ụdashij			f v			s z	gh	sh	h
Ụdachijj								ch j	
Ụdaliij						l			

E si na Nze (2010:7) wee were eserese a

Mgbochiume Yoruba

Mgbochiume n'asụsụ Yoruba bụ nke ha kporo kọnsonanti dijiri na asatọ n'ọnuogu. ha bụ: /b, t, d, k, g, p, gb, f, s, s, h, j, m, n, r, l, y, u,

Eserese Mgbochiume nke Yoruba

Ụdị mkpọputa	Ebe mkpọputa	Egbugbere abụọ	Egbugbere na eze	Anyurụ	Anyurụ na akpo	Akpo	Akpo ime	Egbugbere na akpo	Akpiri (Eko)
Ụdaike ndaputa		b		t d			k ɡ	kp gb	
Ụdaike ndakpu			F	S	f				h
Ụdachii					d ₃				
Ụdaimi		m		N					
Ụdari				r					
Ụdali				L					
Ụdashii						j		w	

E siri na Oyebade (2009) were nweta ihe osise a.

Nkọwaada Mgbochiume Igbo

Ụda mgbochiume	Ụdị mkpọputa/ ebe mkpọputa	Imaatụ mkpuruokwu
/p/ na /b/	Ụdaike ndaputa, egbugbereonụ abụọ.	Pùrù, pátá, panye Bia, bee, bata, bunye.
/kw/ na /gw/	Ụdaike ndaputa, egbugbere onụ na akpo, mkpo	Kwe, kwanye, kwa Gwara, gwu, gwọ
/t/ na /d/	Ụdaike ndaputa, anyurụ	Ti, tinye, ta, tanye Di, dee, dara, dee
/k/ na /g/	udaike ndaputa, akpo ime	Kara, kasi, kama, konye Gaa, gara, gosi, gu
/kp/ na /gb/	Ụdaike ndakpu, Egbugbereonụ abụọ	Kpatara, kpuru, kpara, kputa. Gba, gbara, gbaba, gbanye
/r/	Ụdari, anyurụ	Ri, riri, ru, ra
/m/	Ụdaimi, egbugbereonụ abụọ	Ma, mara, mata, mụta
/n/	Ụdaimi, anyurụ	Nu, na, nara, nata
/p/	Ụdaimi, akpoike	Nye, nyu, nyaa,
/h/	Ụdaimi, akpoime	nu, nuru, nara, nuọ
/h ^w /	Egbugbereonụ, oduakpo	Nwu, nwuru, nwa, nwe
/tʃ/ na /dʒ/	Ụdachii, anyurụ	Chi, chiri, chia, cho Ji, ju, ju, juru
/f/ na /v/	Ụdashii, egbugbereonụ na eze	Fe, fere, fu, Vanye, vu, vuru
/s/ na /z/	Ụdashii, anyurụ	Si, si, siri, suru Za, zu, zu, zute
/s/	Ụdashii, akpoime	Gho, gha, ghe, ghot
/h/	Ụdashii, akpiti	Ha, hu, ho, huru
/f/	Ụdashii, anyurụ na akpo	
/z/	Ụdashii, anyurụ	Za, zute, zuru, zu
/w/	Ụdawayi, egbugbereonụ na oduakpo	Wanye, wata, wuo,
/j/	Ụdawayi, anyurụ na akpo	Yo, yoro, yi, yiri

Nkọwaada Mgbochiume Yoruba

Ọ buru na a gbakwunyere mgbochiume Yoruba ndi a udaume, a ga-enweta ihe di ka.

Mgbochiume + udaume = mkpuruokwu Yoruba

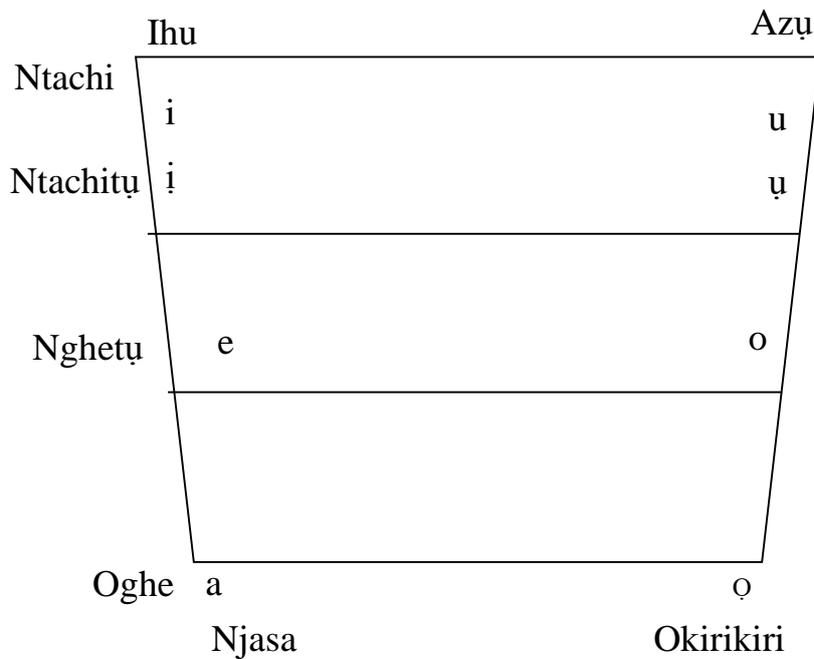
Nghota ha n' mkpuruokwu Igbo

b+ ú	/ bú/	“mkparí”
h+ ù	/hu/	“pu”
d+ e	/de/	“lò”
k+ í	/kí/	“kele”
g+ e	/ge/	“gbuji”
p+ è	/pè	“kpò”
f+ ọ	/fọ/	“sa”
s+ Ê	/sÊ/	“gọ”
s+ í	/sí/	“mepe”
t+ à	/tà/	“re”
m+ u	/mu/	“nụ”
n+ í	/ní/	“nwe”
r+ à	/rà/	“zu”
r+ ò	/rò/	“me”
y+ a	/ya/	“ujọ”
w+ u	/wu/	“gwu”

Ụdaume Igbo

Ụdaume n’Igbo izugbe dị asatọ, a na-enwe ezi nkuputa ume mgbe a na-akpọputa ha. Nke a na-eme ka a ghara inwe mmetụkọ njiakpo na ibe ya. Ha na-enwe ụda aka ha ma nwekwaa nnọkọ mkpaghe.

Eserese Ụdaume Igbo



Ọ dị ụzọ ihe atọ dị mkpa mgbe a na-akọwaputa ụdaume Igbo. Ha bụ

- a. Etu ire siri dị n’ọnụ- nke a putara etu ire siri dị nso n’akpo maọbụ ka ogologo ya siri jedebe n’akpo. Ọ tachiri atachị ka o ghe oghe, İmaatụ;

Ntachi /i/ na /u/

Ntachitụ /ì/ na /ụ/

Nghetụ /e/ na /o/

Oghe /a/ na /ọ/

- b. Akụkụ ire na-arụ ọrụ mgbe a na-akpọputa ya, İmaatụ, ọ bụ ihu ire maọbụ azụ ireka ụda siri apụta.

Ihu - /i/ /ì/ /e/ /a/

Azụ - /u/ /ụ/ /o/ /ọ/.

Ch. Onọdụ egbugbere nọ mgbe a na-akpọputa ya, nke a putara ichọputa ma egbugbere ọ jasanya ajava ka ọ dị okirikiri.

Okirikiri - /u/ /ụ/ /o/ na /ọ/

Njasa - /i/ /ì/ /e/ na /a/

Ụdaume Yoruba

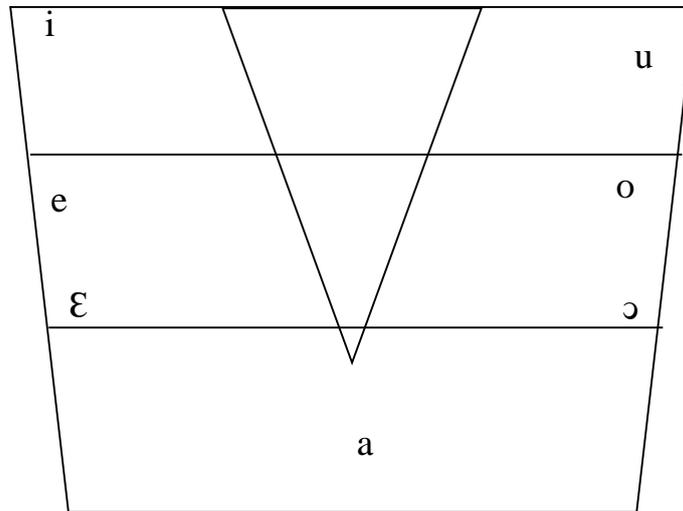
Yusuf (2007) na Oyebade (2007) kọwara na ụdaume Yoruba niile dị iri na abụọ. E kere ha ụzọ abụọ;

- Ụdaume e ji imi akpọpụta \tilde{a} , \tilde{i} , $\tilde{\epsilon}$, $\tilde{\sigma}$, \tilde{u} /
- Ụdaume eji ọnụ akpọpụta: /a, e, ϵ , i, o, σ , u/

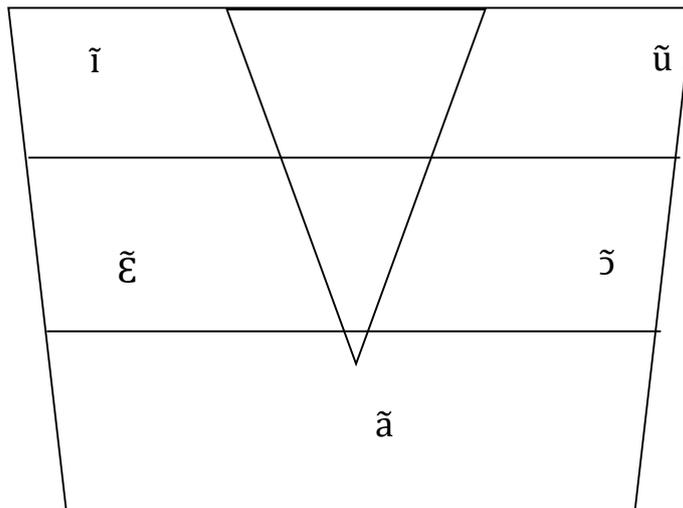
Ụdaume Yoruba ka e tinyere mgbakwunye wee na-enweta okwu ndị a:

/a/	ja	ọgụ	/ā/	iya (nri ji)
/e/	ke	akwa	/ē/	iyē (igosipụta)
/ε/	bε	iyọ	/ṣ/	itṣ (ụkwụ)
/i/	ri	ihụ	/i/	iri (ihe e ji ede akwa)
/o/	io	aga	/ū/	irū(ntutu)
/u/	tu	topu		

Eserese Ụdaume Yoruba e ji ọnụ akpọpụta



Ụdaume Yoruba nke e ji imi akpọpụta



Nchịkọta

A gbadoro ụkwụ na ntulekọrịta ọdịdịda asụsụ n'ebe o metụtara asụsụ Igbo na Yoruba, a chọpụtara na abidiji Igbo dị iri atọ na isii ebe nke asụsụ Yoruba dị iri atọ. Asụsụ Igbo nwere ụdaume asatọ, ha niile na-enwe nnọkọ mkpaghe na mkpọpụta ha mana abidiji nke Yoruba dị iri atọ, ụdaume Yoruba dị iri na abụọ. E nwere nke e ji ọnụ akpọpụta ma nwee nke e ji imi akpọpụta, nke e ji imi akpọpụta dị ise ebe nke ọnụ dị asaa.

Asụsụ Igbo nwere mgbochiume ndị abụọ na asatọ ebe asụsụ Yoruba nwere mgbochiume iri na asatọ. Mgbochiume niile Yoruba nwere dị n'Igbo tinyekwara iri mara ama n'elu nke Igbo mana ọ bughị mgbochiume niile Igbo nwere ka Yoruba nwere.

Ọ bụrụ na e lebanya anya na chaat mgbochiume, a ga-ahụ na asụsụ Yoruba na Igbo nwechara ụdaike ndapụta /b/ nke ebe mkpọpụta ha bụ otu mana asụsụ asụsụ Yoruba enweghị ụdaike ndapụta /p/ n'asụsụ ha. Asụsụ Yoruba enweghikwa ụdaike ndapụta /kw/ na /gw/ nke ebe mkpọpụta ya bụ egbugbere na akpo. N'asụsụ Igbo, /kp/ na /gb/ bụ ụdaike ndakpụ mana ha bụ ụdaike ndapụta n'asụsụ Yoruba. Ụda /t/, /s/, /ʃ/ na /h/ bụcha ụdaike ndakpụ n'asụsụ Yoruba ebe ha bụ ụdashịj n'asụsụ Igbo. Ụda /j/ bụ ụdachịj ebe /w/ bụ ụdawayị n'Igbo mana /j/ na /w/ n'asụsụ Yoruba bụcha ụdashịj. Asụsụ Yoruba enweghị ụdashịj /f/ na /v/ mana Igbo nwere ha. Asụsụ Yoruba enweghị ụdaimi /m/, /ŋ^w/, /ɲ/ na / / nke ebe mkpọpụta ha bụ egbugbere ọny abụọ, egbugbere na akpo, akpọ na akpọ ime. Asụsụ Yoruba enweghị ụdashịj /ɣ/. Yoruba nwere ụdaume niile Igbo nwere mana Igbo enweghị ụdaume /ɛ/ nke ndị Yoruba nwere. A chọpụta na ụdaume ndị Yoruba kpọrọ ndị e ji imi akpọpụta bụ nke ndị Igbo na-akpọ ụdaaro /i/, /o/, /u/ ma e wepụ /ē/ na /ā/. Nke a pụtara na Igbo enweghị /ē/ na /ā/.

Aro Nwa Nchọcha

Onye Igbo na-amụ asụsụ Yoruba ga-enwe nsogbu n'ikpọpụta ụda ụfọdụ tumadụ nke e ji imi akpọ ebe onye Yoruba na-amụ asụsụ Igbo ga-enwe ihe nhiaramaahụ n'ebe ụda ụfọdụ ndị n'Igbo tumadụ ndị ahụ asụsụ Yoruba na-enweghị. N'ihie nke a ka o jiri ndị nnu kwu mkpa na tupu onye Igbo ebido imụ asụsụ Yoruba, ihe dị ezigbo mkpa bụ ibu uzo mụọ abidij niile ndị na Yoruba nakwa ụda ha niile ma mụtacha ya nke ọma. Otu ihe ahụ ka onye na-amụ asụsụ Igbo bụ onye Yoruba ga-eme iji matachaa myiri na ndiche ndị na ha abụọ. Nke a ga-enye aka n'ebe ọ puru iche n'omụ asụsụ ahụ. Nwa nchọcha na-atụ aro ka ndị nchọcha mekwuo n'isiokwu a tumadụ n'asụsụ Igbo

Mmechi

Na mmechi, nwa nchọcha gbalirị imejuputa ebumnobi ya bụ ichọpụta ihe odidjida asụsụ pụtara, igosiputa ndiche ndị n'abidij Igbo izugbe na nke Yoruba, ikwaputa ndiche e nwere na mgbochiume nakwa ụdaume ha abụọ.

EDEMSIBA

Agbedo, C.U. (2000). *General linguistics: An introductory reader*. Nsukka: ACE resource consult.

Anagbogu, P.N., Mbah, B.M. & Eme, C.A. (2010). *Introduction to linguistics*, Awka: Amaka Dream.

Chapman, L. (1973). *Linguistics and literature*. London: Edward Arnold Publishers.

Chestermann, A. (1998). *Contrastive functional analysis*. Amsterdam: Benjamins Publishers.

Clark, J. & Vallop, C. (1990). *An Introduction to phonetics and phonology*. Oxford: Blackwell Publishers.

Emeh, C.A. & Uba, E.B. (2016). *A Contrastive study of the phonology of Igbo and Yoruba* in Unizik Journal of Arts and Humanities. Pp. 54-72. Okpuno: Fab Anieh.

Ezikeojiaku, P.A. (2004). *Fonoloji na utoasụsụ Igbo*. Lagos: Macmillan Nigerian Publishers.

Filipovi, R. (1975). What are the primary Data for C.A? in J. Fisak (ed.) *Contrastive Linguistics*. Berlin: Mouton DE Grunta. 107-108.

Fries, C.C. (1945). *Teaching and Learning English as a Second Language*. Arbor: University of Michigan.

Fromkin, U. & Rodman, R. (1993). *Introduction to language* (5th ed.). New York. Harcourt, Brace Jovanovich College Publishers.

Hombert, J.M. (2018). *Consonant types, vowel height and tone in Yoruba*. Lagos: Ziphel Publisher.

Ikebude, A. (1998). *Contrastive analysis of the phonemes of Igbo and Yoruba*. A B.A Thesis, University of Nigeria, Nsukka.

Ikenna, E. (1998). *A comparative study of the phonology of Igbo and Hausa*. B.A. Thesis, University of Jos.

James, C. (1980). *Contrastive analysis*. London: Longman.

Katamba, F. (1989). *An Introduction to phonology*. New York: Longman.

- Kramersch, C. (2007). *Re-reading Robert Lado, 1957, linguistics across culture in international journal of applied linguistics*. (pp. 241-247), Cambridge: Cambridge Press.
- Ladefoged, F. (1990). *A phonetic study of West African Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lado, R. (1975). *Linguistics across cultures; Applied linguistics for language teachers*. Arbor: University of Michigan Press.
- Matemilola, P. (2000). *Constrastive linguistics analysis of vowel harmony system in Igbo and Yoruba*. Journal of Education, Legal and Maangement Studies pp. 34-46.
- Mbah, B.M. & Mbah, E.E. (2010). *Phonetics and Phonology*. Nsukka: AP Express Publishers.
- Mekiliuwa, I.O. (2005). *An introduction to applied English linguistics*, Lagos: Fordson Part and Sons.
- Nze, A.I. (2010). *Nchikọta akwụkwọ maka ule siniọ sekondrị*. Nnewi: Mis-far publishers.
- Oforji, B.M. (2014). *Constrastive analysis of segmental phonemes and phonotactics of Igbo and Yoruba*. PhD Dissertation, University of Nigeria, Nsukka.
- Oyebade, O. (2007). Yoruba Phonology in O. Yusuf (ed.) *Basic linguistics for Nigerian language teachers*.(pp. 221 – 239). Port Harcourt: M & U Communication Limited and Emhai Publishers.
- Robbins, R.H. (1967). *A short history of linguistics*. New York: Longman.
- Schane, S.A. (1973). *Generative phonology*. New Jersey: Princeton Hall.
- Udegbunam, D. (2001). *A constrastive study of the phonology of Igbo and Ngas*.M.A. Thesis, University of Nigeria Nsukka
- Udemmadu, T.N. (2018). *Ọmụmụ nghọtaokwu*. Onitsha: Durability Prints.
- Yusuf, O. (2007). Phonetics in O. Yusuf (ed.) *Basic linguistics for Nigerian Language Teachers* ((pp. 240 – 251). Port Harcourt: M & U Orbit Communication Limited and Emhai Publishers.